



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Tema 6 del programa provisional

15.ª reunión ordinaria

Roma, 19-23 de enero de 2015

EXAMEN DE LOS PROGRESOS EN LA PREPARACIÓN DEL ESTADO DE LOS RECURSOS GENÉTICOS ACUÁTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA EN EL MUNDO

ÍNDICE

| | Párrafos |
|--|----------|
| I. Introducción | 1-3 |
| II. Fundamento y alcance del <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo</i> | 4-6 |
| III. Actividades preparatorias para el <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo</i> | 7-8 |
| IV. Calendario y necesidades financieras..... | 9 |
| V. Orientación que se solicita | 10 |

Apéndice I: Lista indicativa revisada de los estudios temáticos informativos propuestos

Apéndice II: Calendario revisado para la elaboración del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*

Apéndice III: Estimación de costos para la elaboración del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



mm170s

I. INTRODUCCIÓN

1. Ya en su 11.^a reunión ordinaria, la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, la Comisión) convino en que la mejora de la recopilación y el intercambio de información sobre los recursos genéticos acuáticos suponían una prioridad absoluta e incluyó en su Programa de trabajo plurianual (PTPA) la elaboración del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*¹. En su 13.^a y 14.^a reunión ordinaria, la Comisión examinó, en particular, el alcance del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo* y decidió finalmente:

“que el Informe se centraría en las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres sujetas a la jurisdicción nacional. Se invitó a los países a proporcionar una lista de especies de recursos genéticos acuáticos importantes de la pesca de captura llevada a cabo en la jurisdicción nacional”².

2. En su última reunión, la Comisión también aprobó la estructura del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*³ y pidió a la FAO que ajustase el *draft Guidelines for the Preparation of Country Reports for The State of the World's Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture* (proyecto de Directrices para la preparación de informes nacionales para el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*) y redujese el número de estudios temáticos estableciendo prioridades entre ellos en consonancia con el alcance acordado y centrando la atención en la cuestión clave de la diversidad genética⁴. La Comisión instó a los países a participar en el proceso elaborando informes nacionales sobre los recursos genéticos acuáticos y a reforzar los sistemas de información conexos.

3. En el presente documento se ofrece información actualizada sobre el examen de las Directrices para la preparación de informes nacionales para el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo* y sobre los progresos realizados en la elaboración del informe sobre el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*. En el documento *Establishment of an Ad Hoc Intergovernmental Technical Working Group on Aquatic Genetic Resources* (Constitución de un grupo especial de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos genéticos acuáticos)⁵ se facilita información sobre el Grupo de trabajo consultivo sobre recursos genéticos acuáticos y la posible constitución de un Grupo especial de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos genéticos acuáticos en el seno de la Comisión.

II. FUNDAMENTO Y ALCANCE DEL ESTADO DE LOS RECURSOS GENÉTICOS ACUÁTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA EN EL MUNDO

4. A pesar de la contribución crucial de las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres a la seguridad alimentaria mundial y a los medios de vida sostenibles, la información disponible sobre los recursos genéticos acuáticos suele estar dispersa y en general es incompleta. Subsisten lagunas importantes en la presentación de datos sobre acuicultura a la FAO, así como en la caracterización de la variación genética en el medio acuático por debajo del nivel de la especie⁶.

5. La falta de datos e información y la inadecuada normalización tienen como consecuencia una escasa comprensión de la situación y las tendencias relativas a los recursos genéticos acuáticos. Sin embargo, cada vez se reconoce más que la información genética tendrá una

¹ CGRFA-11/07/Informe, párrafo 60 y Apéndice E.

² CGRFA-14/13/Informe, párrafo 76.

³ CGRFA-14/13/Informe, Apéndice H.

⁴ CGRFA-14/13/Informe, párrafo 79.

⁵ CGRFA-15/15/18.

⁶ CGRFA-13/11/Inf.14.

importancia creciente de cara a prestar apoyo a la acuicultura sostenible. Al mismo tiempo, existe cada vez más documentación sobre recursos genéticos en el ámbito de la acuicultura y las poblaciones de peces y especies crípticas diferenciadas genéticamente, y también una necesidad creciente de disponer de más información que sirva de base para una gestión correcta. Asimismo, es necesario reconocer la dificultad técnica y los costos asociados con la recopilación de información sobre la diversidad genética. También debe tenerse en cuenta la carga adicional que ello supone para la capacidad a menudo sobrecargada en los países en desarrollo y han de fijarse y aplicarse procedimientos claros para el desarrollo sostenible.

6. Un mejor conocimiento de la situación y las tendencias de la utilización y conservación de las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres permitiría llevar a cabo unas políticas y una planificación más sólidas e integrales, y proceder a la gestión global de estos recursos fundamentales. Ante la pérdida y degradación de las poblaciones y los hábitats acuáticos, que se traducen en un empobrecimiento genético, los cambios en las condiciones medioambientales y económicas y los avances de la biotecnología, el informe dirigido por los países sobre el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo* brindará la oportunidad de evaluar la situación y las tendencias de las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres. Es probable que surjan oportunidades para mejorar la contribución de los recursos genéticos acuáticos a la seguridad alimentaria y al desarrollo rural si aumenta la comprensión de sus usos actuales y potenciales. Además, la preparación del informe sobre el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo* ayudará a los responsables de las políticas nacionales a determinar las prioridades y necesidades de conservación y uso sostenible y contribuirá a su sensibilización.

III. ACTIVIDADES PREPARATORIAS PARA EL ESTADO DE LOS RECURSOS GENÉTICOS ACUÁTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA EN EL MUNDO

7. Una serie de actividades recientes del Programa ordinario de la FAO están contribuyendo a la tarea de preparación del Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo, y entre ellas destacan: la preparación del informe *El estado mundial de la pesca y la acuicultura*⁷; la recogida y análisis de datos e información a nivel nacional sobre la producción y el valor de la pesca y la acuicultura; y la creación y actualización de bases de datos y sistemas de información sobre los sectores de la pesca y la acuicultura (Fichas descriptivas de especies acuáticas, Fichas descriptivas de especies acuáticas cultivadas, Visión general del sector pesquero nacional, Visión general del sector acuícola nacional, Visión general de la legislación acuícola nacional, Sistema de supervisión de los recursos pesqueros y Base de datos de especies acuáticas introducidas).

8. Desde la última reunión de la Comisión, la FAO ha emprendido las siguientes iniciativas que contribuyen directamente a la elaboración del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*:

- La revisión y traducción a todos los idiomas de las Naciones Unidas de las Directrices y el cuestionario para la preparación de informes nacionales para el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*⁸, de acuerdo con la decisión adoptada por la Comisión sobre el alcance del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*;
- La clasificación por orden de prioridad de los estudios temáticos informativos que se elaboren para el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*, de conformidad con la petición formulada por la Comisión (véase el Apéndice I);
- Iniciativas para movilizar recursos financieros y humanos en apoyo de la elaboración del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*;

⁷FAO, 2012. *El estado mundial de la pesca y la acuicultura*. Roma, FAO. 209 páginas.

⁸CGRFA-15/15/Inf.27.

- Apoyo al Proyecto de Cooperación Técnica (TCP/RER/3401) sobre el uso y el fomento responsables de los recursos genéticos acuáticos en Europa Central y Oriental.

IV. CALENDARIO Y NECESIDADES FINANCIERAS

9. La Comisión tal vez desee examinar el calendario revisado para la preparación del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*, que figura en el Apéndice II del presente documento, así como la estimación de costos expuesta en el Apéndice III.

V. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA

10. La Comisión tal vez desee:

- i) examinar el calendario revisado para la preparación del *Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo*, que figura en el Apéndice II;
- ii) examinar la estimación de costos expuesta en el Apéndice III;
- iii) examinar y revisar, según corresponda, la lista indicativa revisada de los estudios temáticos informativos propuestos;
- iv) solicitar a la FAO que siga trabajando en la preparación del informe sobre el *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*, en función de la disponibilidad de los fondos necesarios;
- v) instar a los países a participar en el proceso mediante la elaboración de informes nacionales sobre los recursos genéticos acuáticos y a fortalecer los sistemas de información conexos;
- vi) invitar a los donantes a apoyar la preparación del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*; e
- vii) invitar a los interesados pertinentes a contribuir a la tarea de preparación del *Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo*, por ejemplo a través de informes presentados ante la FAO.

APÉNDICE I
LISTA INDICATIVA REVISADA DE LOS ESTUDIOS TEMÁTICOS INFORMATIVOS PROPUESTOS

| <i>Tema</i> | <i>Fundamento</i> |
|---|---|
| 1 Incorporación de la diversidad genética e indicadores en las estadísticas y el seguimiento de las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres | Las estadísticas sobre producción y valor de las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres tienen un alto grado de agregación en lo relativo a especies y comunidades, pero en muchas ni siquiera se identifican las especies utilizadas. La gestión de las poblaciones de peces, la rastreabilidad del pescado y los productos pesqueros, y la supervisión y aplicación de una acuicultura responsable requieren una gestión de la diversidad genética ligada a la producción. Cada vez se pide más a los gestores de recursos y las comunidades dedicadas al desarrollo que determinen indicadores del estado de los recursos genéticos acuáticos. Una vez que se dispone de mejores datos sobre la producción, se pueden elaborar indicadores para el seguimiento y evaluación. |
| 2 Biotecnología y genómica en acuicultura | La acuicultura utiliza cada vez más la biotecnología y la aplicación de la investigación genómica para la domesticación, el aumento de la producción, el perfeccionamiento de la gestión y la mejora de la rastreabilidad del pescado y los productos pesqueros en la cadena de producción. Ante los avances logrados, que superan a menudo el ritmo de los progresos en materia de políticas, marco jurídico y concienciación del consumidor, la cuestión reside en aprovechar los beneficios derivados de la biotecnología y garantizar la bioseguridad mediante una gestión correcta de los riesgos y extremando las precauciones así como entendiendo la actitud de los consumidores. |
| 3 Recursos genéticos para algas marinas y macrófitos de agua dulce cultivados | La operación de mayor envergadura mundial en el ámbito de la acuicultura es el cultivo de algas marinas y macrófitos de agua dulce para la producción de sustancias químicas destinadas a la alimentación y otras industrias, así como de productos alimentarios de consumo directo por los seres humanos. Los recursos genéticos de estas importantes plantas acuáticas deben ser abordados en un informe como el <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo para la alimentación y la agricultura</i> , ya que con frecuencia se han omitido en otros informes. |
| 4 Recursos genéticos para microorganismos de uso actual y potencial en acuicultura | Las bacterias, las cianobacterias, las microalgas y los hongos se cultivan extensivamente como fuentes de alimentos en acuicultura. Algunas bacterias se utilizan como probióticos para mejorar el crecimiento y la salud de los peces. Muchas especies y cepas de microalgas se mantienen en colecciones de cultivo <i>ex situ</i> . Los recursos genéticos de estos importantes microorganismos destinados a la alimentación y la agricultura deben ser abordados en un informe como el <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo</i> . |

APÉNDICE II

CALENDARIO REVISADO PARA LA ELABORACIÓN DEL *ESTADO DE LOS RECURSOS GENÉTICOS ACUÁTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA EN EL MUNDO*

| | |
|----------------|--|
| 2012 | <ul style="list-style-type: none"> • La FAO remite la circular a los Estados C/FI-38 señalando a la atención de los países la petición conexas de la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (CGRFA) de que se designe a un coordinador nacional para la preparación de un <i>Informe nacional sobre el estado de los recursos genéticos acuáticos</i>. • La FAO elabora un <i>Análisis sobre el ámbito de las políticas relativas a los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura</i>. |
| 2013 | <ul style="list-style-type: none"> • La Comisión decide que el <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo</i> se centre en las especies acuáticas cultivadas y sus parientes silvestres sujetas a la jurisdicción nacional. Asimismo, se invitó a los países a proporcionar una lista de especies de recursos genéticos acuáticos importantes de la pesca de captura llevada a cabo en la jurisdicción nacional. • La Comisión solicita a los países que preparen sus informes nacionales sobre los recursos genéticos acuáticos con arreglo a las Directrices y refuercen sus sistemas de información sobre el tema. • La Comisión invita a los interesados pertinentes a participar en el proceso de preparación de dicho documento, por ejemplo a través de informes presentados ante la FAO. |
| 2014 | <ul style="list-style-type: none"> • La FAO ultima y divulga las <i>Directrices para la preparación de informes nacionales para el Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo</i>. • La FAO supervisa la preparación de estudios temáticos informativos, sometiendo también dichos estudios a exámenes de otros expertos. |
| 2015 | <ul style="list-style-type: none"> • Los países empiezan a preparar sus informes nacionales, a través del coordinador nacional, con la asistencia de la FAO y la colaboración de redes y talleres regionales, cuando corresponda. • Plazo de entrega de los informes nacionales y de los informes de las partes interesadas pertinentes: diciembre de 2015. • Presentación a la CGRFA-15 de un informe sobre los progresos realizados. |
| 2016-17 | <ul style="list-style-type: none"> • La FAO prepara un primer proyecto de informe del <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i> para junio de 2016. • Examen del primer proyecto de informe del <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos en el mundo</i> por parte del Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura, en caso de constituirse. |
| 2017 | <ul style="list-style-type: none"> • Se hace entrega a la Comisión, en su 16.^a reunión ordinaria, del proyecto de informe del <i>Estado de los recursos genéticos acuáticos para la alimentación y la agricultura en el mundo</i>. • La Comisión inicia la elaboración de elementos relacionados con el <i>Código de Conducta para la Pesca Responsable</i> con vistas a mantener una amplia base genética y a garantizar el uso sostenible y la conservación de los recursos genéticos acuáticos. |

| | |
|----------------|---|
| 2018-19 | <ul style="list-style-type: none">• Estudio de elementos relacionados con el <i>Código de Conducta para la Pesca Responsable</i> y los instrumentos conexos para evaluar su aplicación preparados para la 19.^a reunión ordinaria de la Comisión. |
| 2022-23 | <ul style="list-style-type: none">• Examen de la aplicación de los elementos pertinentes del <i>Código de Conducta para la Pesca Responsable</i> preparado para la 19.^a reunión de la Comisión, que se celebrará entre 2022 y 2023. |

APÉNDICE III

ESTIMACIÓN DE COSTOS PARA LA ELABORACIÓN DEL *ESTADO DE LOS RECURSOS GENÉTICOS ACUÁTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA EN EL MUNDO*

| Partida | Costo (en USD) | Cálculo | Objeto y notas |
|---|-------------------|--|--|
| Gastos de personal | 600 000 | Nombramiento de un funcionario P3/P4 durante 30 meses (600 000), ayudado por dos profesionales asociados | Crear la oficina de coordinación para el proceso de preparación. |
| Reuniones regionales para apoyar a la preparación de informes nacionales y determinar las necesidades y prioridades comunes para la adopción de medidas, incluidas las consultas con las partes interesadas | 500 000 | 5 reuniones a 100 000 por reunión | Proporcionar ayuda en la preparación de los informes nacionales, incluidos talleres y consultas nacionales. |
| Reuniones y talleres de expertos | 200 000 | 4 reuniones o consultorías a 50 000 por reunión | Ayudar a la elaboración de estudios temáticos informativos y otros materiales de referencia para el informe. |
| Edición y maquetación | 60 000 | Edición y maquetación | Edición y maquetación del proyecto consolidado de informe y del volumen final. |
| Subtotal | 1 360 000 | | |
| Gastos de apoyo al proyecto | 176 800 | al 13 % | |
| Total general | 1 536 800 | | |